

**Dodatok č. 3**  
**k Nájomnej zmluve o nájme nebytových priestorov,**  
**uzavretej podľa Zák. č. 116/1990 Zb.**  
**(ďalej ako „Dodatok č.3“)**

Číslo zmluvy Nájomcu: **4600008973**

Obchodné meno: **Slovenské elektrárne, a.s.**  
Sídlo: **Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava**  
IČO: **35829052**  
IČ pre DPH : **SK2020261353**  
Bankové spojenie: **Uní Credit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky**  
Číslo účtu: **5257593/1111**  
IBAN: **IBAN SK71 1111 0000 0000 0525 7593**  
BIC: **UNCR5KBX**  
V mene spoločnosti  
koná: **Georgio Karavas – Riaditeľ úseku účtovníctva, financovania a kontroly, na základe poverenia zo dňa 1.3.2016**  
**Mgr. Peter Kasanický, Manažér podnikovej bezpečnosti a služieb, na základe poverenia zo dňa 29.10.2015**  
zapísaný: **v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 2904/B**

(ďalej len ako „Nájomca“)

a

Obchodné meno: **Mesto Leopoldov**  
Sídlo: **Hlohovecká cesta 2, 920 41 Leopoldov**  
IČO: **312703**  
DIČ: **2021268095**  
Bankové spojenie: **VÚB a.s., Trnava**  
Číslo účtu: **SK15 0200 0000 0000 2722 3212**

V mene spoločnosti  
koná: **Mgr. Terézia Kavuliaková, primátor mesta**

(ďalej len ako „Prenajímateľ“)

(ďalej spolu tiež „Zmluvné strany“ alebo osobitne „Zmluvná strana“)

**Článok I**  
**Úvodné ustanovenia**

- 1.1** Tento Dodatok č. 3 je založený na platnosti a účinnosti Nájomnej zmluvy uzatvorenej medzi Mestom Leopoldov ako Prenajímateľom a Slovenskými elektrárňami, a.s. ako Nájomcom zo dňa 15.3.2010 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 14.01.2015 a Dodatku č. 2 zo dňa 11.12.2015 (ďalej len ako „Zmluva“), predmetom ktorej je stanovenie práv a povinností Zmluvných strán za účelom užívania nehnuteľnosti bližšie špecifikovanej v Zmluve a záväzok Nájomcu platiť Prenajímateľovi dohodnutú odplatu a užívať predmet nájmu na dohodnutý účel.



- 1.2 Prenajateľ majetku mesta podľa bodu 1.2. Zmluvy – časti nebytových priestorov v suteréne bytového domu na Štúrovej ulici č. 436/38 v Leopoldove (chodba, malý sklad a sociálne zariadenie) o výmere 42,12 m<sup>2</sup>, z dôvodu hodného osobitného zreteľa žiadateľovi Slovenské elektrárne, a.s., so sídlom Bratislava, Mlynské nivy 47, na 3 roky s možnosťou ďalšieho predĺženia za účelom zabezpečenia spoľahlivej a bezpečnej prevádzky odovzdávajúcej stanice tepla umiestnenej v nebytovom priestore bytového domu na Štúrovej ulici č. 436/38 v Leopoldove bolo schválené uznesením MZ č. C/13/2016/11 zo dňa 15.2.2016.
- 1.3 Prenajímateľ a Nájomca sa na základe článku V. bodu 4 Zmluvy dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 3, ktorým sa menia ustanovenia Zmluvy v rozsahu článku II uvedeného nižšie.

## Článok II Obsah Dodatku č. 3

1. Pôvodné znenie článku I. Zmluvy - Predmet a účel nájmu, sa ruší a nahrádza sa textom v nasledovnom znení:
- „1. Predmetom nájmu sú nebytové priestory v suteréne bytového domu na Štúrovej ulici č. 436 v Leopoldove, ktoré Prenajímateľ prenecháva do užívania Nájomcovi za účelom umiestnenia a prevádzkovania odovzdávacej stanice tepla. Jedná sa o nasledovné nebytové priestory:
- |     |                                      |                            |
|-----|--------------------------------------|----------------------------|
| 1.1 | kotolňa vo výmere                    | 68,83 m <sup>2</sup>       |
|     | <u>Sklad vo výmere</u>               | <u>10,64 m<sup>2</sup></u> |
|     | Spolu                                | 79,47 m <sup>2</sup>       |
| 1.2 | Chodba a sklad vo výmere             | 38,88 m <sup>2</sup>       |
|     | <u>Sociálne zariadenie vo výmere</u> | <u>3,24 m<sup>2</sup></u>  |
|     | Spolu                                | 42,12 m <sup>2</sup>       |
- Nebytové priestory v zmysle bodu 1.1 a 1.2 ďalej spolu ako „Predmet nájmu“ alebo ako „nebytové priestory“)
- 1.3 Celková výmera Predmetu nájmu podľa tejto Zmluvy v zmysle bodu 1.1 a 1.2 je 121,59 m<sup>2</sup>.
2. Prenajímateľ prehlasuje, že je vlastníkom nebytových priestorov, ktoré sa nachádzajú v stavbe – bytový dom, súpisné 437, na parcele č. 1238, druh stavby bytový dom, ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností vedenom Katastrálnym úradom Hlohovec, Správa katastra Hlohovec, pre katastrálne územie Leopoldov, na liste vlastníctva č. 1200.
3. Predmet nájmu podľa bodu 1.2 odovzdá Prenajímateľ Nájomcovi na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí Predmetu nájmu (ďalej lež Protokol), v ktorom bude špecifikovaný rozsah Predmetu nájmu uvedením výmery v m<sup>2</sup>. Vzor Protokolu tvorí prílohu č. 1 tohto dodatku.

2. Pôvodné znenie článku III. - Výška a splatnosť nájomného a spôsob jeho platenia sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

**„1. Odplata za nájom**

- 1.1 Nájomné za užívanie nebytových priestorov podľa bodu 1.1 Zmluvy bolo stanovené Uznesením MZ č. B/25/2005/1 v Leopoldove dňa 24.10.2005 vo výške 18,26 €/m<sup>2</sup>/rok, t.j. **1451,12 EUR/rok** (slovom tisíc štyristo päťdesiat jeden eur, dvanásť eurocentov), čo predstavuje sumu **362,78 EUR/štvrtrok**;
- 1.2 Nájomné za užívanie nebytových priestorov podľa bodu 1.2 Zmluvy bolo stanovené Uznesením MZ č. C/13/2016/1 v Leopoldove dňa 15. 02. 2016 vo výške 18,26 €/m<sup>2</sup>/rok, t.j. **769,11 EUR/rok** (slovom sedemstošesťdesiatdeväť eur jedenásť eurocentov), čo predstavuje sumu **192,28 EUR/štvrtrok**.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Nájomca preberie do užívania alebo odovzdá Predmet nájmu v priebehu kalendárneho štvrtroka, nájomné sa vypočíta podľa počtu dní užívania Predmetu nájmu v danom kalendárnom štvrtroku k celkovému počtu dní štvrtroku.

**2. Náklady za plnenia poskytované spolu s užívaním Predmetu nájmu**

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli na úhrade nákladov za plnenia poskytované spolu s užívaním Predmetu nájmu zo strany Nájomcu podľa bodu 1.2 Zmluvy podľa výšky ročných nákladov fakturovaných Prenajímateľovi dodávateľom služieb.

V úhrade za plnenia poskytované spolu s užívaním Predmetu nájmu sú obsiahnuté nasledujúce plnenia:

- dodávka tepla pomerovo pripadajúca na m<sup>2</sup> podľa bodu 1.2 z článku Predmet nájmu;
- dodávka SV a TUV podľa odpočtu meračov.

- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ bude fakturovať náklady za plnenie poskytované spolu s užívaním Predmetu nájmu Nájomcovi odo dňa prevzatia predmetu nájmu podľa bodu 1.2 na základe Preberacieho protokolu.

- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak Nájomca preberie do užívania alebo odovzdá Predmet nájmu v priebehu kalendárneho roka, odplata za plnenia poskytované spolu s užívaním Predmetu nájmu bude stanovená pomerom z nákladov ročnej vyúčtovacej faktúry podľa počtu dní užívania Predmetu nájmu v danom kalendárnom roku k celkovému počtu dní v roku.

**3. Spôsob platby a platobné podmienky**

- 3.1 Faktúra za nájom predmetu nájmu podľa bodov 1.1 a 1.2 Článku I. Zmluvy bude vystavená Prenajímateľom vždy k poslednému dňu kalendárneho štvrtroka. Nájomcovi bude Faktúra doručená do piatich dní od jej vystavenia na adresu uvedenú v bode 3.2 Zmluvy.
- 3.2 Faktúra za plnenia poskytované spolu s užívaním Predmetu nájmu podľa bodu 2. bude vystavená Prenajímateľom raz ročne k 30.6. kalendárneho roka za predchádzajúci kalendárny rok. Prílohou faktúry bude vyúčtovanie ročných nákladov za dodávku služieb, ktoré obdrží Prenajímateľ od dodávateľa služieb.



### 3.3 Miesto zaslania faktúry

*Prenajímateľ je povinný zasielať faktúry pre Nájomcu na adresu:*

*Slovenské elektrárne, a.s.  
oddelenie fakturácie  
závod Atómové elektrárne Mochovce  
P.O. BOX 11  
935 39 Mochovce.*

*V prípade zaslania faktúry Prenajímateľom na inú adresu ako je uvedené v tomto bode, Nájomca sa nedostáva do omeškania s úhradou faktúry po dobu, kým nebude príslušná faktúra doručená na adresu uvedenú podľa tohto odseku.*

### 3.4 Úhrada faktúry

*Platby budú uskutočnené v plnej výške, v eurách, na číslo účtu uvedené na faktúre to najneskôr v deň splatnosti faktúry. V prípade, že faktúra neobsahuje stanovené náležitosti v zmysle bodov 3.1 a 3.2, alebo stanovené náležitosti nie sú uvedené správne v súlade s platnou legislatívou alebo údaje vo faktúre nie sú uvedené v súlade s podmienkami dohodnutými v Zmluve, Nájomca je oprávnený vrátiť faktúru Prenajímateľovi bez zaplatenia. V takom prípade prestáva plynúť lehota splatnosti faktúry. Nová lehota splatnosti faktúry začne plynúť znova až dňom doručenia opravenej (novej) faktúry, ktorá spĺňa požiadavky všeobecne záväzných právnych predpisov.*

*Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa doručenia faktúry Nájomcovi. Dňom doručenia faktúry je deň vyznačený prezentačnou pečiatkou Nájomcu na adrese podľa bodu 3.2 Zmluvy. Lehota splatnosti faktúry začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení faktúry Nájomcovi. Ak posledný deň lehoty splatnosti faktúry pripadne na deň pracovného pokoja, faktúra bude splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň. Za deň splnenia peňažného záväzku Nájomcu sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Nájomcu. Všetky bankové výdavky a poplatky korešpondenčných bánk a banky Prenajímateľa hradí Prenajímateľ.*

*Ak je Nájomca v omeškaní s úhradou faktúry, Prenajímateľ si môže uplatniť voči nemu úrok z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania, maximálne však do celkovej výšky 10 % z fakturovanej sumy.*

***Prenajímateľ nie je platcom DPH.***

## Článok III Záverečné ustanovenia

- 3.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č.3 dotknuté, zostávajú nezmenené v platnosti.
- 3.2 Pokiaľ nie je v tomto Dodatku č. 3 a v Zmluve dohodnuté inak, platia príslušné ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb., Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb., Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a príslušné ustanovenia súvisiacich právnych predpisov.
- 3.3 Dodatok č. 3 nadobúda platnosť podpisom oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa.

- 3.4 Dodatok č. 3 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, po dve vyhotovenia pre každú Zmluvnú stranu.
- 3.5 Tento Dodatok č. 3 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy zo dňa 15.3.2010.
- 3.6 Prenajímateľ a Nájomca vyhlasujú, že sú spôsobilí na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, Dodatok č. 3 nebol uzatvorený v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Prenajímateľ a Nájomca si Dodatok č. 3 prečítali, bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami a na znak toho Dodatok č. 3 vlastnoručne podpisujú.

V Leopoldove, dňa 13.6.2010

V Bratislave, dňa

Prenajímateľ:  
Mesto Leopoldov

Nájomca:  
Slovenské elektrárne, a.s.

  
Mgr. Terézia Kavullaková  
primátor mesta